

Bernard CAVANNA

13 Lieder de Schubert

pour voix de soprano, violon, violoncelle et accordéon

mat.

ACCORDEON

Editions de l'agité
16 rue du Transvaal - 75020 Paris
contact@editionsagite.net - www.editionsagite.net

I. Gretchen am Spinnrade

(Goethe)

Franz SCHUBERT

transcription : Bernard CAVANNA

Mei - ne Ruh — ist hin, — mein Herz — ist schwer, ich fin - de ich fin - de sie nim - mer und nim - mer

Nicht zu geschwind (♩ = 72)
B.S.

pp *cresc.*

11 mehr! Wo ich ihn — nicht hab, ist mir — das Grab, die gan - ze Welt — ist mir — ver -

(B.S.)

dim. *mf*

21 - gällt, mein ar - mer Kopf — ist mir — ver - rückt — mein ar - mer Sinn — ist mir — zer -

(B.S.)

cresc.

29 - stückt Mei - ne Ruh — ist hin, — mein Herz — ist

mp un peu en dehors

35

schwer, ich fin - de ich fin - - - de sie nim - mer und nim - - - mer

(détaché)

cresc.

40

mehr. Nach ihm nur schau ich zum Fen - ster hin -

B.S. - - - - -

pp

46

- aus, nach ihm nur geh ich aus dem Haus Sein ho - her Gang, sein

(B.S.) - - - - -

pp en dehors

53

ed le Ge - stalt, sei - nes Mun - des Lä cheln, sei - ner Au - - - gen Ge -

cresc. - - - - - poco - - - a - - - poco

58

- walt, und sei - - - walt - - - ner Re - - - de Zau - - - ber - fluss,

f

cresc.

63

sein Hän - de - druck, und ach, sein Kuss!

Accel.

69

Mei - ne Ruh _____ ist

Poco più lento *Accel.* *Tempo*

B.S.

pp

75

hin, mein Herz _____ ist schwer, ich fin - de ich fin - de sie nim - mer und nim - mer mehr.

(B.S.)

84

Mein Bu - - - sen drängt sich nach _____ ihm hin, ach dürft _____ ich

basses pédale *cresc.*

Bb7 Eb C7 F D7

90

fas - sen und hal - ten ihn, und küs - sen ihn, so wie ich wollt; an

Gm *f* Am *ff* E Adim E

E7 Adim

97

sei - - - nen Küs - sen ver - ge - - - hen sollt; o könnt ich ihn

Edim Dm Edim Dm Bb

102

küs - sen, so wie ich wollt, an sei - - - nen Küs - sen ver -

Dm Bb Dm Bb Dm

107

- ge - - - hen sollt; an sei - - - nen Küs - sen ver - ge - - - hen

A7 Dm Bb Dm A7

112

sollt; *Rit.* Mei - ne Ruh ist hin, mein Herz ist schwer.

B.S. *pp* *ppp*

Dm

II. Im Frühling

(Ernst Schulze)

Franz SCHUBERT

transcription : Bernard CAVANNA

Andante

Still sitz ich an des Hü-gels Hang, der

Him-mel ist so klar, das Lüft-chen spielt im grü-nen Tal, wo ich beim er-sten Früh-lings-strahl einst, ach, so glück-lich war, so glück-lich

war; wo ich an ih-rer Sei-te — ging so trau-lich und so nah, und tief im dun-keln Fel-sen-quell den

schö-nen Him-mel blau und hell, und sie im Him-mel sah, und sie im Him-mel sah

pp

ppp

fp *pp* *pp*

G Bm C G

18

Sieh, wie der bun - te Früh - ling schon aus

Am Em D D G Bm C G Am Em G G C E7

22

Knosp und Blü - te blickt! Nicht al - le Blü - ten sind mir gleich, am lieb - sten pflückt' ich von dem Zweig, von

C D7 G G C E7 *ppp* A E7 A E7

25

wel - chem sie ge - pflückt, von wel chem sie ge - pflückt! Denn al - les ist wie da - mals noch, die

G Bm C G Am Em D

28

Blu - men, das Ge - fild; die Son - ne scheint nicht min - der hell, nicht min - der freund lich schwimmt im Quell das

G Bm C G Am G7 C *f* >

31

blau - e Him - mels - bild, das blau - e Him - mels - bild,

poco rall. *Tempo*

pp *mf* Gm G7 Cm Gm

34

Es wan - deln nur sich Will und Wahn, es wech - seln Lust und Streit; vor -

Ab Edim Gm D Gm G7 Cm Eb7 Ab Ddim G7 Cm *sf* D

37

- ü - ber flieht der Lie - be Glück, und nur die Lie - be bleibt zu - rück; die Lieb und ach, das Leid, und ach, das

Gm G7 Cm Eb7 Ab Dbdim Ab Dbdim Ab Db Ab Eb7 Ab Ab Gm D7

40

Leid! *rall. molto* Tempo O wär ich doch ein Vög - lein nur dort

pp

43

an dem Wie - sen - hang. dann blieb ich auf den Zwei - gen hier, und säng ein sü - ßes Lied von ihr den gan - zen Som - mer lang, den

G7

47

gan - zen Som - mer lang, ich säng von ihr den gan - zen Som - mer lang.

ppp G C D G Bm C G

III. Romanze

(Helmina von Chezy)

Franz SCHUBERT

transcription : Bernard CAVANNA

Andante con moto

Der

pp

7

Voll - mond strahlt auf Ber - ges - höhn wie hab ich dich ver - mißt! Du sü - ßes Herz! es ist so schön, wenn

legato

p

13

treu - die Treu - e küßt, Du sü - ßes Herz! es ist so schön, wenn treu - die Treu - e küßt!

fp > *un peu en dehors*

19

Was frommt des Mai - en hol - de Zier? Du warst mein Früh - lings

The image shows a musical score for accordion, consisting of four systems. Each system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The first system is an instrumental introduction with the tempo marking 'Andante con moto' and dynamics 'pp'. The second system begins at measure 7 with the lyrics 'Voll - mond strahlt auf Ber - ges - höhn wie hab ich dich ver - mißt! Du sü - ßes Herz! es ist so schön, wenn'. The piano accompaniment is marked 'legato' and 'p'. The third system begins at measure 13 with the lyrics 'treu - die Treu - e küßt, Du sü - ßes Herz! es ist so schön, wenn treu - die Treu - e küßt!'. The piano accompaniment features a dynamic marking of 'fp' with the instruction '> un peu en dehors'. The fourth system begins at measure 19 with the lyrics 'Was frommt des Mai - en hol - de Zier? Du warst mein Früh - lings'. The score is in 6/8 time and the key signature has two flats (B-flat and E-flat).

26

strahl! Licht mei-ner Nacht, o läch-le mir im To-de noch ein-mal! Licht mei-ner Nacht, o läch-le mir im

33

To-de noch ein-mal! Sie trat hin-ein beim

f > p *pp* *pp*

40

Voll-mond schein, sie blick-te him-mel-wärts: «Im Le-ben fern, im To-de dein!» und sanft brach Herz an

46

Herz, «Im Le-ben fern, im To-de dein!» und sanft brach Herz an Herz.

f > p *pp*

4 4

IV. Erlkönig

(Goethe)

Franz SCHUBERT

transcription : Bernard CAVANNA

Schnell (♩ = 152)

The first system of the musical score for the accordion. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked 'Schnell' with a quarter note equal to 152 beats per minute. The dynamic is marked 'mf'. The system ends with a fermata over a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. Above the piano part, there are markings for 'B.S.' (Basso Continuo) and 'ord. 3' (order 3).

The second system of the musical score. It begins with a circled number '10' in the top left corner. The vocal line has a whole rest for the first two measures, followed by a half note G4, a half note A4, and a half note B4. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic is marked 'pp molto legato'. The system ends with a fermata over a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. Above the piano part, there are markings for 'B.S.' and 'ord. 3'. The word 'Wer -' is written at the end of the system.

The third system of the musical score. It begins with a circled number '16' in the top left corner. The vocal line has a half note G4, a half note A4, a half note B4, a half note C5, a half note B4, a half note A4, and a half note G4. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic is marked 'pp molto legato'. The system ends with a fermata over a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. Above the piano part, there are markings for 'ord. 3'. The lyrics '-rei - tet so spät durch Nacht und Wind? Es ist der Va - ter mit sei - nem' are written below the vocal line.

The fourth system of the musical score. It begins with a circled number '24' in the top left corner. The vocal line has a half note G4, a half note A4, a half note B4, a half note C5, a half note B4, a half note A4, and a half note G4. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic is marked 'pp molto legato'. The system ends with a fermata over a half note G4, followed by a half note A4, and then a half note B4. Above the piano part, there are markings for 'ord. 3'. The lyrics 'Kind er hat den Kna - - - ben wohl in dem Arm er faßt ihn' are written below the vocal line.

30

si - cher, er hält ihn warm.

Mein

B.S. -----

f *pp sub.*

37

Sohn was birgst du so bang dein Ge - sicht? Siehst, Va - ter,

(B.S.) -----

pp sub.

43

du den Erl Kö - nig nicht? den Er - len kö - nig mit Kron' und

mf sub. *p*

50

Schweif? Mein Sohn, es ist ein Ne - bel - streif « Du

B.S. -----

mp

58

lie bes Kind, komm, geh mit

pp B \flat F7 B \flat

61

mir! gar schö - - - ne Spie - - - le

64

spiel ich mit dir; manch bun - - - te

67

Blu - men sind an den Strand mei - ne Mut - ter hat manch

71

gül - - - den Ge - wand» Mein Va - ter, mein Va - ter, und hö - rest du nicht, was

77

Er - len Kö - nig mit lei - se ver - spricht? Sei ru - hig, blei - be ru - hig, mein Kind: in dür - ren Blät - tern säu - selt der

85

Wind. «Willst, fei - ner Kna - be, du mit mir gehn? mei - ne Töch - ter sol - len dich war - ten schön; mei - ne Töch - ter füh - ren den nächt - li - chen Reihmnd

poco vibrato
pp

93

wie - gen und tan - zen und sin - gen dich ein, sie wie - gen und tan - zen und sin - gen dich ein, Mein

f

98

Va - ter mein Va - ter und siehst du nicht dort Erl Kö - nigs Töch - ter am dü - stern Ort? Mein

f

106

Sohn, mein Sohn ich seh es ge - nau, es schei - nen die al - ten Wei - den so grau

p *ff*

115

«Ich lie - be dich, mich reizt dei - ne schö - ne Ge - salt, und

p sub. *mf* *m.g.*

120

bist du nicht wil - - - lig, so brauch ich Ge - walt » Mein

124

Va - ter, mein Va - ter, jetzt faßt er mich an! Erl Kö - nig hat mir ein

B.S.-----

130

Leids ge - tan » Dem Va - ter grau - set's er rei - tet ge -

(B.S.)-----

accelerando

136

schwind, er hält in Ar - men das äch - zen - de Kind, er -

143

- reicht den Hof mit Müh und Not; in sei-nen Ar-men das Kind war tot.

B.S.-----

Recit. *Andante*

V. Meeres Stille

(Goethe)

Franz SCHUBERT

transcription: Bernard CAVANNA

Tie - fe Stil - le herrscht im Was - ser, oh - ne Re - gung ruht das Meer

Sehr langsam, ängstlich (Andante)

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a half note 'Tie' followed by quarter notes 'fe', 'Stil', and 'le'. The piano accompaniment consists of a series of chords in the right hand and single notes in the left hand, with a 'pp' dynamic marking.

9 und be - küm - mert sieht der Schif - fer glat - te Flä - che rings um - her Kei - ne

The second system starts at measure 9. The vocal line continues with quarter notes 'und', 'be', 'küm', and 'mert', followed by a half note 'sieht'. The piano accompaniment continues with chords and single notes, maintaining the 'pp' dynamic.

18 Luft von kei - ner Sei - te! To - des - stil - le fürch - ter - lich! In der un - ge -

The third system starts at measure 18. The vocal line has quarter notes 'Luft', 'von', 'kei', 'ner', 'Sei', 'te!', followed by a half note 'To', quarter notes 'des', 'stil', and 'le', and a half note 'fürch'. The piano accompaniment continues with chords and single notes.

27 - heu - ern Wei - te re - get kei - ne Wel - le sich.

The fourth system starts at measure 27. The vocal line has quarter notes '- heu', '- ern', 'Wei', '- te', 're', '- get', 'kei', '- ne', 'Wel', '- le', and a half note 'sich.'. The piano accompaniment continues with chords and single notes.

VI. Die junge Nonne

(Craigher)

Franz SCHUBERT

transcription : Bernard CAVANNA

Mäßig (♩. = 46 – ♪. = 52)

simile

p

6

Wie braust durch die Wip - fel der heu - len - de Sturm!

fp

12

Es klir - ren die Bal - ken, es zit - tert das Haus! Es

fp

18

rol - let der Don - ner, es leuch - tet der Blitz, und fin - ster die Nacht, und

fp *p*

24

fin - ster die Nacht, wie _____ das Grab!

pp

29

Im - mer - hin Im - mer - hin so tobt' es auch jüngst noch in

mf

35

mir! Es brau - ste das Le - ben, wie jet - zo der Sturm, es beb - ten die Gli - der, wie jet - zo das Haus, es flamm - te die Lie - be, wie

p *f*

41

jet - zo der Blitz, und fin - ster die Brust, _____ und fin - ster die Brust,

mf > p *mf > p* *mf > p* *pp*

48

wie _____ das Grab. Nun to - be, du wil - der, ge - walt - ger Sturm, im

p *f*

54

Her - - - - zen ist Frie - de, im Her - - - - zen ist Ruh; _____ des

56

Braü - - - ti - gams har - - - ret die lie - - - ben - de Braut, ge -

cresc.

58

- rei - nigt in prü - fen - der Glut, — der e - wi - gen, e - - - wi - gen, Lie - be ge - traut. Ich

f

62

har - re, mein Hei - land mit seh - nen - dem Blick! komm, himm - lis - cher Braü - ti - gam, ho - le die Braut, er -

p

67

- lö - se die See - le von ir - di - scher Haft! Horch, fried - lich er - tö - net das

pp *p*

73

Glöck - lein vom Turm! _____ Es lockt mich das sü - ße Ge - tön _____ all - mäch - tig zu e - wi - gen Höhn, _____ es

cresc.

80

lockt mich das sü - - ße Ge - tön _____ all - mäch - tig zu

f

82

e - - - wi - gen, e - - - wi - gen, Höhn. *pp* Al - le - lu -

pp

87

- ja! Al - le - lu - ja!

VII. Frühlingssehnsucht

(Reilstab)

Franz SCHUBERT

transcription : Bernard CAVANNA

Geschwind

3 3

p (staccato) *cresc.*

7

13

Säu - seln - de Lüf - te we - hend so mild, blu - mi - ger Duf - te at - mend er - füllt!
 Grüs - sen - der Son - ne spie - len - des Gold, hof - fen - de Won - ne brin - gest du hold,

21

Säu - seln - de Lüf - te we - hend so mild, blu - mi - ger Duf - te
 Grüs - sen - der Son - ne spie - len - des Gold, hof - fen - de Won - ne

29

at - mend er - füllt!
 brin - gest du hold, Wie haucht ihr mich won - nig be - grüs - send an! wie habt ihr dem
 Wie labt mich dein se - lig be - grüs - sen - des Bild! es lä - chelt am

cresc.

38

po - chen - den Her - zen ge - tan? es möch - te euch fol - gen auf luf - ti - ger Bahn, es möch - te euch
tief - blau - en Him - mel so mild. und hat mir das Au - ge mit Trä - nen ge - füllt, und hat mir das

47

fol - gen auf luf - ti - ger Bahn! Wo - hin? _____ Wo - hin? _____ Bäch - lein, so
Au - ge mit Trä - nen ge - füllt! Wa - rum? _____ Wa - rum? _____ Grü - nend um -

poco vibrato

59

mun - ter rau - schend zu mal wol - len hin - un - ter sil - bern ins Tal
krän - zet Wäl - der und Höh! schim - mernd er - glän - zet Blü - ten schnee

67

Bäch - lein, so mun - ter rau - schend zu mal, wol - len hin - un - ter sil - bern ins
Grü - nend um - krän - zet Wäl - der und Höh! schim - mernd er - glän - zet Blü - ten

75

Tal ———
schnee! ———

Die schwe - ben - de Wel - le, dort eilt sie da - hin! Tief spie - geln sich
So drän - get sich al - les zum braüt - li - chen Licht, es schwel - ler die

cresc.

83

Flu - ren und Him - mel da - rin
Kei - me, die Knos - pe bricht;

Was ziehst du mich, seh - nend ver - lan - gen - der Sinn, Was
Sie ha - ben ge - fun - den was ih - nen ge - bricht, Sie

91

ziehst du mich, seh - nend ver - lan - gen - der Sinn, hin - ab? hin - ab? —
ha - ben ge - fun - den was ih - nen ge - bricht, und du? — und du? —

ppp

103

Rast - lo - ses Seh - nen! wün - schen - des Herz Im - mer nur Trä - nen, Kla - ge und

110

Schmerz? Rast - lo - ses Seh - nen! wün - schen - des Herz ———

mp sub.

117

Im - mer nur Trä - nen, Kla - ge und Schmerz? — Auch ich bin mir

124

schwel - len - des Trie - be be - wusst! wer stil - let mir end - lich die drän - gen - de Lust? Nur

132

du be - freist den Lenz in der Brust, nur du be - freist den Lenz in der Brust, nur

f sempre marcato

140

du — nur du!

VIII. Die Taubenpost

(Joh. Gabr. Seidl)

Franz SCHUBERT

transcription : Bernard CAVANNA

Ziemlich langsam

p *sim.*

Ich hab ei-ne Brief-taub in
 mei-nem Sold, die ist gar er-ge-ben und treu; sie nimmt mir nie das Ziel zu kurz, und fliegt auch nie vor-
 -bei Ich sen-de sie viel tau-send mal auf
 Kund-schaft täg-lich hi-naus vor-bei an man-chem lie-ben Ort, bis zu der Lieb-sten Haus

7 13 18

24

bis zu der Lieb - sten Haus. Dort

30

schaut sie zum Fen - ster heim - lich hin - ein, be - lauscht ih - ren Blick und Schritt, gibt mei - ne Grü - ße scher - zend ab, und

36

nimmt die ih - ren mit. Kein Brief - chen brauch ich zu schrei - ben mehr, die Trä - ne selbst geb ich ihr,

42

o, sie ver - trägt sie si - cher nicht, gar ei - frig dient sie mir, gar ei - frig dient sie

47

mir. Bei

52

Tag, bei Nacht, im Wa - chen, im Traum, ihr gilt das Al - les gleich, wenn sie nur wan - dern, wan - der kann,

pp

58

dann ist sie ü - ber - reich Sie wird nicht müd, sie wird nicht matt, der

pp

64

Weg ist stets ihr neu, sie braucht nicht Lock - ung, braucht nicht Lohn, die Taub ist so mir treu, die

70

Taub ist so mir treu. Drum heg ich sie auch so treu an der Brust, ver - si - chert des schöns - ten Ge - winns;

cresc.

G G C C G7 G7 C G C C

76

sie heisst: die Sehn - sucht Kennt ihr sie?

C C pp

81

kennt ihr sie? die Bo - tin treu - en Sinns die Bo - tin treu - en

86

Sinns Drum heg ich sie auch so treu an der Brust, ver - si - chert des schön - sten Ge - winns; Sie

cresc.

92

heisst: die Sehn - sucht kennt ihr sie? kennt ihr sie? die Bo - tin treu - en Sinns die

pp

100

Bo - tin treu - en Sinns

IX. Lied der Mignon

(Goethe)

Franz SCHUBERT

transcription : Bernard CAVANNA

Langsam

p
effet à l'octave

pp

7

p Nur wer die Seh - sucht - kennt, weiß, was — ich lei - de, nur wer die Seh - sucht kennt, —

8', notes réelles

p

13

weiß, was — ich lei - de! Al - lein und ab - ge - trennt von al - ler

18

Freu - de, seh ich ans Fir - ma - ment nach je - ner — Sei - te Ach, der mich
sehr leise

B.S. $\square \vee \square \vee \square \vee$

pp

24

dim.

liebt und kennt ist - in - der Wei - te Es schwin - delt mir, es

rit. *a tempo*

dim. *pp* *mp* *pp* *mp* *simile*

29

brennt mein Ein - ge - wei - de, es schwin - delt mir, es brennt mein Ein - ge - wei - de

mp

33

rit. *a tempo*

Nur wer die Seh - sucht kennt, weiß, was — ich lei - de, nur wer die Seh - sucht kennt,

fz *f*

p

40

pp

weiß, was ich lei - de!

p *sub. p*

X. Das Wandern

“Die schöne Müllerin”
(Wilhelm Müller)

Franz SCHUBERT

transcription : Bernard CAVANNA

I Mäßig geschwind

mf Das Wan - dern ist des Mül - lers Lust, das Wan - dern,

das Wan - dern ist des Mül - lers Lust, das Wan - dern. Das muss ein schlech - ter Mül - ler - sein, dem

nie - mals fiel das Wan - dern ein, das Wan - dern, das Wan - dern, das Wan - dern, das Wan - dern.

pp

II

f Vom Was - ser ha - ben wir's ge - lernt, vom Was - ser,

The score is for an accordion and includes a vocal line. It is in 2/4 time and B-flat major. The tempo is 'Mäßig geschwind'. The score is divided into two systems, I and II. System I starts at measure 1 and ends at measure 14. System II starts at measure 15 and ends at measure 20. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and a melody in the right hand. Dynamics include *f*, *mf*, *p*, and *pp*. The vocal line is in a soprano or alto range. The lyrics are in German and describe a miller's journey and his feelings about his profession.

28

Vom Was - ser ha - ben wir's ge - lernt, vom Was - ser. Das hat nicht Rast bei Tag und Nacht, ist

mp

35

stets auf Wan - der - schaft be - dacht, das Was - ser, das Was - ser, das Was - ser, das Was - ser.

pp

p

41

III

Das sehn wir auch den Rä - dern ab, den Rä - dern,

f

mf

48

Das sehn wir auch den Rä - dern ab den Rä - dern, Die gar nicht ger - ne stil - le __stehn, Die

p

55

sich mein Tag nicht mü - de - drehn, die Räder die Räder, die Räder, die Räder.

pp

61

IV

mf Die Stei - ne selbst, so

66

schwer sie sind, die Stei - ne, die Stei - ne selbst, so schwer sie sind, die Stei - ne,

mf

72

Sie tan - zen mit den mun - tern Reihn, und wol - len gar noch schnel - ler sein, die Stei - ne, die Stei - ne, die

p

79

pp Stei - ne, die Stei - ne. *mf* O Wan - dern, Wan - dern,

86

mei - ne Lust, O Wan - dern! O Wan - dern, Wan - dern, mei - ne Lust, O Wan - dern!

92

Herr Meist - ter und Frau Meis - te - rin, lasst mich in Frie - den wei - ter - ziehn und Wan - dern, und wan - dern, und *pp*

99

wan - dern, und wan - dern.

XI. An den Mond

(L. H. Chr. Hölty)

Franz SCHUBERT

transcription : Bernard CAVANNA

Langsam, wehmütig (♩ = 40 environ)

p Geuß, lie - ber Mond, geuß dei - ne Sil - ber flim - mer durch

mf *poco* *p*

(sans doublure)

6

die - ses Bu - chen grün *rit.* wo Phan - ta - sien — und Traum - ge - stal - ten *a tempo*

fp un peu en dehors *fp*

10

im - mer vor mir — vor ü - ber flieh'n Ent - hül - le dich, dass

rit. **Etwas geschwind** (♩ = 40)

mf *Sub*

14

ich die Stät - te fin - de, wo oft mein Mäd - chen saß, und oft, im Wehn des Buch - baums und der Lin - de, der

Rall. *a tempo*

fp *mf*

19

gold - nen Stadt ver - gaß! Ent - hül - le dich, daß ich des Strauchs mich freu - e, der Küh - lung ihr ge - rauscht, und

Rall. *a tempo*

mf *fp*

25

ei - nen Kranz auf je - den An - ger streu - e, wo sie den Bach be - lauscht! Dann, lie - ber Mond, dann

Rall. *Wie oben.*

mf *p poco*

30

nimm den Schlei - er wie - der, und traur um dei - nen Freund, und wei - - - - ne durch den

Rall. *a tempo*

mp

34

Wol - - ken - flor her - nie - der, wie dein Ver - laß - ner weint!

Rall. al fine

p

XII. Heidenröslein

(Goethe)

Franz SCHUBERT

transcription : Bernard CAVANNA

Lieblich ♩ = 69
gliss. rapide sur le clavier

f *mf* C7 C7 F F *f* *mf* C7 Dm G Am

Cluster boutons m.g.

9

Sah ein Knab ein Rös - lein stehn, Rös - lein auf der Hei - den, war so jung und mor - gen - schön,

I

C Dm G7 C *mf* F F Gm Gm C7 C7 F F F F G7 G7

17

liefer schnell es nah zu sehn, sah's mit vie - len Freu - den. Rös - lein, Rös - lein, Rös - lein rot, Rös - lein auf der

nachgebend wie oben

C Dm G7 Am C Dm G7 C *p* *mf*

Basses Chr.

24

Hei - den. Kna - be sprach: ich bre - che dich, Rös - lein auf der Hei - den,

II

poco f *mp*

31

Rös - lein sprach: ich ste - che dich, daß du e - wig denkst an mich, und ich will's nicht lei - den. Rös - lein, Rös - lein, Rös - lein rot,

nachgebend

C C F F

39

Rös - lein auf der Hei - den. Und der wil - de Kna - be__brach 's Rös - lein auf der Hei - den,

wie oben

III *gliss. rapide sur le clavier*

f *mf* C7 C7 F F

Cluster boutons m.g.

47

Rös - lein wehr - te sich und stach, half ihm doch kein Weh und Ach, muß es__ e - ben lei - den.

f *mf* C7 Dm G Am C Dm G7 C

53

Rös - lein, Rös - lein, Rös - lein__ rot, Rös - lein auf der Hei - den.

nachgebend

p *mf* *gliss.* *wie oben* *f* Bb Bb C7 C7 F

XIII. Am Flusse

(Goethe)

Franz SCHUBERT

transcription : Bernard CAVANNA

Wehmütig

The score is written for an accordion in 3/8 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked 'Wehmütig'. The score is divided into systems, with measure numbers 9, 17, 24, and 33 indicated. Dynamics include *fp*, *p*, *f*, *fz*, and *fp*. There are several triplet markings (3) and a 'B.P.' (Basso Profondo) marking. The lyrics are in German and describe a scene by a river where a girl sings to a man who has fallen in love with her.

9 Ver - flie - ßet, viel ge lieb - te Lie der, zum Mee - re der Ver - ges - sen - heit! kein

17 Kna - be singt ent - zückt euch wie - der, kein Mäd - chen in der Blü - ten - zeit. Ihr san - get nur von mei - ner Lie - ben; nun

24 spricht sie mei - ner Treu - e Hohn. Ihr wart ins Was - ser ein - ge - schrieben; so fließt - denn auch mit ihm da - von; ihr wart ins Was - ser ein - ge -

33 - schrieben, so fließt - denn auch mit ihm da - von.

